

**B. A. Part II**  
**(Discipline Specific Core) (DSC-C5)**  
**English (Paper III) (Semester III)**  
**LITERATURE AND CINEMA (CBCS)**

**Course Objectives:**

- To introduce film and its relationship to literature to the students
- To acquire film literacy through a working knowledge of basic film terminology
- To develop critical approaches to engage with film adaptations
- To establish a clear understanding of literature through film adaptations of literary texts
- To introduce the students to the issues and practices of cinematic adaptations

**Detailed Syllabi**  
**June 2019 Onwards**

**Module I**

Theories of Adaptation

**Module II**

Adaptation as Interpretation

**Module III**

William Shakespeare's *Comedy of Errors* and its Adaptation *Angoor* (dir. Gulzar, 1982)

**Module IV**

William Shakespeare's *Comedy of Errors* and its Adaptation *Angoor* (dir. Gulzar, 1982)

**Division of Teaching: 4 Modules X 15 Periods = 60 Periods**

**Prescribed Texts:**

Shakespeare, William. *The Comedy of Errors*, ed. Wells (Oxford, 1995).

William Shakespeare's *Comedy of Errors* and its Adaptation *Angoor* (dir. Gulzar, 1982)

**Suggested Reading:**

Linda Hutcheon, 'On the Art of Adaptation', *Daedalus*, vol. 133, (2004).

Thomas Leitch, 'Adaptation Studies at Crossroads', *Adaptation*, 2008, vol.1, no.1, pp. 63–77.

Poonam Trivedi, 'Filmi Shakespeare', *Litfilm Quarterly*, vol. 35, issue 2, 2007.

Tony Bennett and Janet Woollacott, 'Figures of Bond', in *Popular Fiction: Technology, Ideology, Production, Reading*, ed. Tony Bennet (London and New York: Routledge, 1990).

Deborah Cartmell and Imelda Whelehan, eds., *The Cambridge Companion to Literature on Screen* (Cambridge: Cambridge University Press, 2007).

John M. Desmond and Peter Hawkes, *Adaptation: Studying Film and Literature* (New York: McGraw-Hill, 2005).

Linda Hutcheon, *A Theory of Adaptation* (New York: Routledge, 2006).

J.G. Boyum, *Double Exposure* (Calcutta: Seagull, 1989).

B. Mcfarlens, *Novel to Film: An Introduction to the Theory of Adaptation* (Clarendon University Press, 1996).

**B. A. Part II**  
**(Discipline Specific Core) (DSC-C5)**  
**English (Paper III) (Semester III)**  
**LITERATURE AND CINEMA**  
**(CBCS)**  
**June 2019 Onwards**  
**Pattern of Question Paper**

Marks: 50

- Q1. A) Five multiple choice questions with four alternatives (5)  
B) Answer the following questions in one word/ phrase/sentence each.  
(Q. 1 A and B to be set on Module III and IV) (5)
- Q.2. Answer the following questions in about 250-300 words (10)  
(A or B on Module I and II)
- Q.3. Answer the following questions in about 250-300 words (10)  
(A or B on Module III and IV)
- Q.4. Write Short Notes in about 100-150 words each (4 out of 6) (20)  
(three to be set on Module I, II, and three on Module III, IV)

**Suggestions for Q.3 and Q.4:**

- A film/book review of the prescribed film/text
- Comparative study of the text and film adaptation based on technique, cinematic liberty, distortion, plot, characterization, language, theme, etc.
- From page to stage difference between the textual aesthetics and film aesthetics
- Questions based on the theory of adaptation
- Structural elements of the text and the film
- Questions based on text and context

**B. A. Part II**  
**(Discipline Specific Core) (DSC-C29)**  
**English (Paper V) (Semester IV)**  
**LITERATURE AND CINEMA**  
**(CBCS)**

**Course Objectives:**

- To introduce film and its relationship to literature to the students
- To acquire film literacy through a working knowledge of basic film terminology
- To develop critical approaches to engage with film adaptations
- To establish a clear understanding of literature through film adaptations of literary texts
- To introduce students to the issues and practices of cinematic adaptations

**Detailed Syllabi**  
**June 2019 Onwards**

**Module I**

Transformation and Transposition

**Module II**

Hollywood and 'Bollywood'

**Module III**

Chetan Bhagat's *Five Point Someone* and its Adaptation *3 Idiots* (dir. Rajkumar Hirani, 2009)

**Module IV**

Chetan Bhagat's *Five Point Someone* and its Adaptation *3 Idiots* (dir. Rajkumar Hirani, 2009)

**Division of Teaching: 4 X 15 Periods = 60 Periods**

**Prescribed Text:**

Bhagat, Chetan, *Five Points Someone*. New Delhi: Rupa & Co. 2004.

Chetan Bhagat's *Five Point Someone* and its Adaptation *3 Idiots* (dir. Rajkumar Hirani, 2009)

**Suggested Reading:**

Linda Hutcheon, 'On the Art of Adaptation', *Daedalus*, vol. 133, (2004).

Thomas Leitch, 'Adaptation Studies at Crossroads', *Adaptation*, 2008, vol.1, no.1, pp. 63–77.

Poonam Trivedi, 'Filmi Shakespeare', *Litfilm Quarterly*, vol. 35, issue 2, 2007.

Tony Bennett and Janet Woollacott, 'Figures of Bond', in *Popular Fiction: Technology, Ideology, Production, Reading*, ed. Tony Bennet (London and New York: Routledge, 1990).

Deborah Cartnell and Imelda Whelehan, eds., *The Cambridge Companion to Literature on Screen* (Cambridge: Cambridge University Press, 2007).

John M. Desmond and Peter Hawkes, *Adaptation: Studying Film and Literature* (New York: McGraw-Hill, 2005).

Linda Hutcheon, *A Theory of Adaptation* (New York: Routledge, 2006).

J.G. Boyum, *Double Exposure* (Calcutta: Seagull, 1989).

B. Mcfarlens, *Novel to Film: An Introduction to the Theory of Adaptation* (Clarendon University Press, 1996).

Biswas Mun Mun Das, "Depiction of Youth Culture in Chetan Bhagat's *Five Point Someone*"  
The Criterion: An International Journal in English, Vo.4, Issue-II, April 2013,  
<http://www.the-criterion.com/V4/n2/Mun.pdf>

**B. A. Part II**  
**(Discipline Specific Core) (DSC-C29)**  
**English (Paper V) (Semester IV)**  
**LITERATURE AND CINEMA (CBCS)**

**June 2019 Onwards**  
**Pattern of Question Paper**

Marks: 50

- Q1. A) Five multiple choice questions with four alternatives (5)  
B) Answer the following questions in one word/ phrase/sentence  
(Q. 1 A and B to be set on Module III and IV) (5)
- Q2. Answer the following questions in about 250-300 words [10]  
(A or B on Module I and II)
- Q3. Answer the following questions in about 250-300 words [10]  
(A or B on Module III and IV)
- Q4. Write Short Notes in about 100-150 words each (4 out of 6) [20]  
(three to be set on Module I, II, & three on Module III, IV)

**Suggestions for Q.3 and Q.4:**

- A film/book review of the prescribed film/text
- Comparative study of the text and film adaptation based on technique, cinematic liberty, distortion, plot, characterization, language, theme, etc.
- From page to stage difference between the textual aesthetics and film aesthetics
- Questions based on the theory of adaptation
- Structural elements of the text and the film
- Questions based on text and context

**B. A. Part II**  
**(Discipline Specific Core) (DSC-C6)**  
**English (Paper IV) (Semester III)**  
**PARTITION LITERATURE (CBCS)**

**Course Objectives:**

- To create an awareness of the partition scenario among the students
- To explain the hidden human dimensions of the partition to the students
- To elaborate on the impact of partition on society

**Detailed Syllabi**  
**June 2019 Onwards**

**Module I**

Partition: Causes and Effects

**Module II**

Communal conflicts and Violence

**Module III**

Khushwant Singh's *A Train to Pakistan*

**Module IV**

Khushwant Singh's *A Train to Pakistan*

**Division of Teaching: 4 Modules X 15 Periods = 60 Periods**

**Prescribed Text:**

Singh, Khushwant. *A Train to Pakistan*. New Delhi: Ravi Dayal Publishers, 1956.

**Suggested Reading:**

Ritu Menon and Kamala Bhasin, 'Introduction', in *Borders and Boundaries* (New Delhi: Kali for Women, 1998).

Sukirta P. Kumar, *Narrating Partition* (Delhi: Indialog 2004).

Urvashi Butalia, *The Other Side of Silence: Voices from the Partition of India* (New Delhi: Kali for Women, 2000).

More, D.R. *The Novels on the Indian Partition*, Jaipur, Shruti Publication, 2008.

Sigmund Freud, 'Mourning and Melancholia', in *The Complete Psychological Works of Sigmund Freud*, tr. James Strachey (London: Hogarth Press, 1953) pp.3041-53.

Beniwal, Anup. *Representing Partition: History, Violence and Narration*. Delhi: Shakti Book House. 2005.

Bhalla, Alok. *Partition Dialogues: Memories of a Lost Home*. New Delhi: Oxford University Press. 2006.

Sharma, V.P. "Communalism and its Motifs in three Post Independence Novels: Khushwant Singh's *A Train to Pakistan*, Bhisham Sahni's *Tamas* and Chaman Nahal's *Azadi*," *Recent Indian English Literature*. Ed. S.D. Sharma, Karnal: Natraj Publishing House, 1998. Print.

Shyam. M. Asnani. "The Theme of Partition in the Indo-English Novel." *New Dimensions of Indian English Novel*. New Delhi: Doaba House Publication, 1988.38-50. Print.

**B. A. Part II**  
**(Discipline Specific Core) (DSC-C30)**  
**English (Paper VI) (Semester IV)**  
**PARTITION LITERATURE (CBCS)**  
**Detailed Syllabi**  
**June 2019 Onwards**

**Module I**

Impact of Partition on Women

**Module II**

Home and Exile

**Module III**

**Short Stories:**

Toba Tek Singh	- Saadat Hasan Manto
The Final Solution	- Manik Bandopadhyay

**Module IV**

**Short Stories:**

Defend Yourself Against Me	- Bapsi Sidhwa
A Leaf in the Storm	- Lalithambika Antharjanam

**Division of Teaching: 4 Modules X 15 Periods = 60 Periods**

**Short Stories Prescribed From:**

Saadat Hasan Manto, "Toba Tek Singh", in *Black Margins: Manto*, tr. M. Asaduddin (New Delhi: Katha, 2003) pp. 212–20.

Manik Bandhopadhyaya, 'The Final Solution', tr. Rami Ray, *Mapmaking: Partition Stories from Two Bengals*, ed. Debjani Sengupta (New Delhi: Srishti, 2003) pp. 23–39.

Sidhwa, Bapsi. "Defend Yourself Against Me." in *And the World Changed: Contemporary Stories by Pakistani Women*, ed. M. Shamsie, 27–52. New York: The Feminist Press, 2008.

Lalithambika Antharjanam, "A Leaf in the Storm", tr. K. Narayana Chandran, in *Stories about the Partition of India*. ed. Alok Bhalla (New Delhi: Manohar, 2012) pp. 137–45.

**Suggested Reading:**

Ritu Menon and Kamala Bhasin, 'Introduction', in *Borders and Boundaries* (New Delhi: Kali for Women, 1998).

Sukirta P. Kumar, *Narrating Partition* (Delhi: Indialog 2004).

Urvashi Butalia, *The Other Side of Silence: Voices from the Partition of India* (New Delhi: Kali for Women, 2000).

More, D.R. *The Novels on the Indian Partition*, Jaipur, Shruti Publication, 2008.

Sigmund Freud, 'Mourning and Melancholia', in *The Complete Psychological Works of Sigmund Freud*, tr. James Strachey (London: Hogarth Press, 1953) pp.3041-53.

Beniwal, Anup. *Representing Partition: History, Violence and Narration*. Delhi: Shakti Book House. 2005.

Bhalla, Alok. *Partition Dialogues: Memories of a Lost Home*. New Delhi: Oxford University Press. 2006.

Sharma, V.P. "Communalism and its Motifs in three Post Independence Novels: Khushwant Singh's *A Train to Pakistan*, Bhisham Sahni's *Tamas* and Chaman Nahal's *Azadi*," *Recent Indian English Literature*. Ed. S.D. Sharma, Karnal: Natraj Publishing House, 1998. Print.

Shyam. M. Asnani. "The Theme of Partition in the Indo-English Novel." *New Dimensions of Indian English Novel*. New Delhi: Doaba House Publication, 1988.38-50. Print.

**B. A. Part II**  
**(Discipline Specific Core) (DSC-C6 and C30)**  
**Semester III (Paper IV) and Semester IV (Paper IV)**  
**PARTITION LITERATURE**  
**(CBCS)**  
**June 2019 Onwards**

**Pattern of Question Paper for (Paper IV) and (Paper IV)**

- Q.1. A) Multiple Choice Questions with four alternatives. (5)  
B) Answer the following questions in one word/ phrase/sentence each. (5)  
(Q.1 A and B to be set on Module III and IV)
- Q.2.A) Answer the following question in about 250-300words. (10)  
OR  
B) Answer the following question in about 250-300words. (10)  
(A and B to be set on Module I and II)
- Q.3. A) Answer the following question in about 250-300words. (10)  
OR  
B) Answer the following question in about 250-300words. (10)  
(A and B to be set on Module III and IV)
- Q.4 A) Write short notes in about 100-150words each: (4 out of 6) (20)  
(3 to be set on Module I and II and 3 to be set on Module III and IV)